

**BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010**

**Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements  
pour l'exercice se terminant le 31 mars 2010**

| Ministères  | CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS |                  |                      |                        |   |                                | ACTIF                |                  |                     |                      |
|---|--|------------------|----------------------|------------------------|---|--------------------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|
|   | Montant à voter                                | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs  | Total des prévisions   | Redressement de consolidation et autres redressements | Total, y compris redressements | Montant à voter      | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions |
|   | \$   | \$               | \$                   | \$                     | \$  | \$                             | \$                   | \$               | \$                  | \$                   |
| Affaires autochtones                              | 71 075 900                                     | -                | 64 014               | 71 139 914             | -   | 71 139 914                     | -                    | -                | -                   | -                    |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales     | 952 012 600                                    | -                | 162 014              | 952 174 614            | 327 943 500   | 1 280 118 114                  | 7 030 000            | -                | 11 800 000          | 18 830 000           |
| Procureur général                                 | 1 571 749 000                                  | -                | 4 803 014            | 1 576 552 014          | 74 244 000  | 1 650 796 014                  | 790 000              | -                | -                   | 790 000              |
| Bureau du Conseil des ministres                   | 31 756 200                                     | -                | -                    | 31 756 200             | -   | 31 756 200                     | -                    | -                | -                   | -                    |
| Services à l'enfance et à la jeunesse             | 4 490 158 800                                  | -                | 88 014               | 4 490 246 814          | (83 700 000)  | 4 406 546 814                  | 2 740 000            | -                | -                   | 2 740 000            |
| Affaires civiques et Immigration                  | 178 068 100                                    | -                | 82 187               | 178 150 287            | (71 475 800)  | 106 674 487                    | 2 000                | -                | -                   | 2 000                |
| Services sociaux et communautaires                | 8 323 169 900                                  | -                | 20 714 314           | 8 343 884 214          | (16 600 000)  | 8 327 284 214                  | 38 915 200           | -                | -                   | 38 915 200           |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 2 273 496 100                                  | -                | 1 257 414            | 2 274 753 514          | (14 799 500)  | 2 259 954 014                  | 13 562 900           | -                | -                   | 13 562 900           |
| Culture   | 423 935 100                                    | -                | 82 187               | 424 017 287            | 52 683 000  | 476 700 287                    | 2 000                | -                | -                   | 2 000                |
| Développement économique                          | 324 443 400                                    | -                | 2 316 014            | 326 759 414            | -   | 326 759 414                    | 124 942 700          | -                | -                   | 124 942 700          |
| Éducation   | 14 094 321 300                                 | -                | 259 080 014          | 14 353 401 314         | 91 918 100  | 14 445 319 414                 | 1 650 000            | -                | -                   | 1 650 000            |
| Énergie et Infrastructure                         | 4 511 327 800                                  | -                | 225 187              | 4 511 552 987          | (899 595 600)   | 3 611 957 387                  | 1 000                | -                | -                   | 1 000                |
| Environnement                                     | 367 084 500                                    | -                | 148 014              | 367 232 514            | -   | 367 232 514                    | 1 601 000            | -                | -                   | 1 601 000            |
| Finances  | 4 748 337 800                                  | -                | 8 475 682 414        | 13 224 020 214         | 1 703 530 600   | 14 927 550 814                 | 6 721 000            | -                | -                   | 6 721 000            |
| Office des affaires francophones                  | 5 100 600                                      | -                | -                    | 5 100 600              | -   | 5 100 600                      | -                    | -                | -                   | -                    |
| Services gouvernementaux                          | 2 261 467 000                                  | -                | 13 940 014           | 2 275 407 014          | (30 000 000)  | 2 245 407 014                  | 224 154 000          | -                | -                   | 224 154 000          |
| Santé et Soins de longue durée                    | 43 257 456 300                                 | -                | 940 187              | 43 258 396 487         | (1 088 555 900)                                       | 42 169 840 587                 | 89 532 600           | -                | -                   | 89 532 600           |
| Promotion de la santé                             | 399 669 300                                    | -                | 64 014               | 399 733 314            | (3 832 600)   | 395 900 714                    | 500 000              | -                | -                   | 500 000              |
| Commerce international et Investissement          | 61 464 400                                     | -                | 66 014               | 61 530 414             | 10 629 400  | 72 159 814                     | 2 000                | -                | -                   | 2 000                |
| Travail   | 174 021 900                                    | -                | 67 014               | 174 088 914            | -   | 174 088 914                    | 2 000                | -                | -                   | 2 000                |
| Bureau du lieutenant-gouverneur                   | 1 362 900                                      | -                | -                    | 1 362 900              | -   | 1 362 900                      | -                    | -                | -                   | -                    |
| Affaires municipales et Logement                  | 1 169 819 300                                  | -                | 156 187              | 1 169 975 487          | (113 912 500)   | 1 056 062 987                  | 101 000              | -                | 200 000             | 301 000              |
| Richesses naturelles                              | 654 929 900                                    | -                | 8 829 314            | 663 759 214            | 124 420 000   | 788 179 214                    | 34 995 900           | -                | -                   | 34 995 900           |
| Développement du Nord et Mines                    | 229 050 400                                    | -                | 175 914 114          | 404 964 514            | (26 551 000)  | 378 413 514                    | 648 375 000          | -                | -                   | 648 375 000          |
| Cabinet du Premier ministre                       | 2 699 100                                      | -                | 105 861              | 2 804 961              | -   | 2 804 961                      | -                    | -                | -                   | -                    |
| Recherche et Innovation                           | 506 298 600                                    | -                | 116 014              | 506 414 614            | (3 706 300)   | 502 708 314                    | 7 849 000            | -                | -                   | 7 849 000            |
| Revenu  | 705 837 200                                    | -                | 115 362 273          | 821 199 473            | -   | 821 199 473                    | 20 608 000           | -                | 3 000               | 20 611 000           |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 48 717 200                                     | -                | 67 014               | 48 784 214             | -   | 48 784 214                     | 2 000                | -                | -                   | 2 000                |
| Tourisme  | 153 738 000                                    | -                | 66 014               | 153 804 014            | 62 575 000  | 216 379 014                    | 2 000                | -                | -                   | 2 000                |
| Formation, Collèges et Universités                | 6 791 368 800                                  | -                | 41 753 014           | 6 833 121 814          | (257 231 800)   | 6 575 890 014                  | 88 891 000           | -                | -                   | 88 891 000           |
| Transports  | 2 278 892 000                                  | -                | 466 050 514          | 2 744 942 514          | (632 339 000)   | 2 112 603 514                  | 1 781 304 600        | -                | -                   | 1 781 304 600        |
| <b>TOTAL</b>                                      | <b>101 062 829 400</b>                         | <b>-</b>         | <b>9 588 202 363</b> | <b>110 651 031 763</b> | <b>(794 356 400)</b>                                  | <b>109 856 675 363</b>         | <b>3 094 276 900</b> | <b>-</b>         | <b>12 003 000</b>   | <b>3 106 279 900</b> |